



OFFERYNNAU STATUDOL
CYMRU

2011 Rhif 1597 (Cy.185) (C.61)

ADEILADU, CYMRU

Gorchymyn Deddf Democratiaeth
Leol, Datblygu Economaidd ac
Adeiladu 2009 (Cychwyn Rhif 2)
(Cymru) 2011

NODYN ESBONIADOL

(Nid yw'r nodyn hwn yn rhan o'r Gorchymyn)

Tr graddau y mae'r rheiny'n rhychwantu Cymru a Lloegr, mae'r Gorchymyn hwn yn cychwyn darpariaethau Rhan 8 o Ddeddf Democratiaeth Leol, Datblygu Economaidd ac Adeiladu 2009 (p.20) ("Deddf 2009") o ran contractau adeiladu sy'n ymwneud â gwneud gwaith adeiladu yng Nghymru. Nid yw'n cychwyn y darpariaethau hyn o ran contractau adeiladu eraill sy'n cael eu cychwyn gan orchmynion cychwyn ar wahân.

Mae Rhan 8 o Ddeddf 2009 yn diwygio Rhan 2 o Ddeddf Grantiau Tai, Adeiladu ac Adfywio 1996 (p.53) ("Deddf 1996").

Dyma'r darpariaethau yn Rhan 8 o Ddeddf 2009 y deuir â hwy i rym gan y Gorchymyn hwn (lle bo'n gymwys o ran Cymru):

- adran 138 sy'n rhoi pŵer newydd sy'n caniatáu i Weinidogion Cymru anghymhwyso unrhyw rai neu'r cyfan o ddarpariaethau Rhan 2 o Ddeddf 1996;
- adran 139 sy'n dileu'r cyfyngiad gwreiddiol a oedd yn cyfyngu Rhan 2 i gontractau ysgrifenedig;
- adran 140 sy'n cyflwyno darpariaeth i hwyluso cywiriadau i wallau clerigol neu wallau teipograffyddol mewn penderfyniad gan ddyfarnwr;
- adran 141 sy'n peri bod cytundeb ynghylch dyrannu costau dyfarnu yn aneffeithiol, oni bai bod amodau penodol yn gymwys;

WELSH STATUTORY
INSTRUMENTS

2011 No. 1597 (W.185) (C.61)

CONSTRUCTION, WALES

The Local Democracy, Economic
Development and Construction Act
2009 (Commencement No. 2)
(Wales) Order 2011

EXPLANATORY NOTE

(This note is not part of the Order)

So far as extending to England and Wales, this Order commences the provisions of Part 8 of the Local Democracy, Economic Development and Construction Act 2009 (c.20) ("the 2009 Act") in relation to construction contracts which relate to the carrying out of construction operations in Wales. It does not commence such provisions in respect of other construction contracts which are being commenced by separate commencement orders.

Part 8 of the 2009 Act amends Part 2 of the Housing Grants, Construction and Regeneration Act 1996 (c.53) ("the 1996 Act").

The provisions of Part 8 of the 2009 Act brought into force by this Order (where applicable in relation to Wales) are as follows:

- section 138 which substitutes a new power allowing the Welsh Ministers to disapply any or all of the provisions of Part 2 of the 1996 Act;
- section 139 which removes the original limitation of Part 2 to contracts which were in writing;
- section 140 which introduces a provision to facilitate the correction of clerical or typographical errors in an adjudicator's decision;
- section 141 which makes an agreement about the allocation of the costs of adjudication ineffective, unless certain conditions apply;

- adran 142 sy'n rhoi sylw i gwestiwn peri bod taliadau o dro i dro o dan gontract adeiladu yn amodol ar rwymedigaethau o dan gontract arall, a chwestiwn peri bod y dyddiad y bydd taliad yn ddyledus yn dibynnu ar sicrhau bod y talwr yn rhoi hysbysiad o'r swm y mae'n bwriadu ei dalu;
- adran 143 sy'n diwygio adrannau 109 a 110 o Ddeddf 1996 ac sy'n cyflwyno darpariaethau ynghylch rhoi hysbysiaid gan y talai;
- adran 144 sy'n cyflwyno gofyniad statudol bod rhaid talu symiau a bennir yn yr hysbysiaid hyn;
- adran 145 sy'n diwygio adran 112 o Ddeddf 1996 sy'n ymwneud â hawl contractwr i roi'r gorau i weithio os nad yw'r contractwr wedi'i dalu.

Mae erthygl 3 yn dwyn i rym y darpariaethau yn Rhan 8 o Ddeddf 2009, a hynny ar 1 Hydref 2011.

NODYN YNGHYLCH GORCHMYNION CYCHWYN CYNHARACH

(Nid yw'r nodyn hwn yn rhan o'r Gorchymyn)

Mae Gweinidogion Cymru wedi dwyn i rym adran 138 o Ran 8 o Ddeddf 2009 i'r graddau y mae'n rhychwantu Cymru a Lloegr, gan Offeryn Statudol 2011/1514, at y diben o alluogi Gweinidogion Cymru i wneud gorchmynion.

I'r graddau y maent yn rhychwantu Cymru a Lloegr, mae'r darpariaethau a ganlyn yn Neddf 2009 wedi'u dwyn i rym o ran Cymru gan orchmynion cychwyn a wnaed cyn dyddiad y Gorchymyn hwn.

<i>Darpariaeth</i>	<i>Dyddiad Cychwyn</i>	<i>Rhifyr O.S</i>
Adran 69 (rhan)	25.11.2009	2009/3087
Adran 71	25.11.2009	2009/3087
Adran 84	25.11.2009	2009/3087
Adran 86	25.11.2009	2009/3087
Adran 87	25.11.2009	2009/3087

Mae amryw o ddarpariaethau Deddf 2009 wedi'u dwyn i rym i'r graddau y maent yn rhychwantu Cymru a Lloegr gan yr Ysgrifennydd Gwladol drwy'r Offerynnau Statudol a ganlyn: O.S. 2009/3087, O.S. 2009/3318 ac O.S. 2010/881.

Gweler hefyd adran 148 ynglŷn â'r darpariaethau a ddaeth i rym wrth i Ddeddf 2009 gael ei phasio.

- section 142 which addresses the issue of making periodic payments under a construction contract conditional upon obligations under another contract, and the issue of making the date a payment becomes due dependent upon the giving of a notice by the payer of the sum the payer proposes to pay;
- section 143 which amends sections 109 and 110 of the 1996 Act and introduces provisions relating to the giving of notices by the payee;
- section 144 which introduces a statutory requirement to pay sums specified in these notices;
- section 145 which amends section 112 of the 1996 Act relating to a contractor's right to stop working if the contractor has not been paid.

Article 3 brings into force the provisions of Part 8 of the 2009 Act on 1 October 2011.

NOTE AS TO EARLIER COMMENCEMENT ORDERS

(This note is not part of the Order)

Welsh Ministers have brought into force section 138 of Part 8 of the 2009 Act so far as extending to England and Wales, by Statutory Instrument 2011/1514, for the purpose of enabling Welsh Ministers to make orders.

So far as extending to England and Wales, the following provisions of the 2009 Act have been brought into force in relation to Wales by commencement orders made before the date of this Order.

<i>Provision</i>	<i>Date of Commencement</i>	<i>S.I. No</i>
Section 69 (partially)	25.11.2009	2009/3087
Section 71	25.11.2009	2009/3087
Section 84	25.11.2009	2009/3087
Section 86	25.11.2009	2009/3087
Section 87	25.11.2009	2009/3087

Various provisions of the 2009 Act have been brought into force so far as extending to England and Wales by the Secretary of State by the following Statutory Instruments: S.I. 2009/3087, S.I. 2009/3318 and S.I. 2010/881.

See also section 148 for the provisions which come into force on the passing of the 2009 Act.

2011 Rhif 1597 (Cy.185) (C.61)

ADEILADU, CYMRU

Gorchymyn Deddf Democratiaeth
Leol, Datblygu Economaidd ac
Adeiladu 2009 (Cychwyn Rhif 2)
(Cymru) 2011

Wedi'i wneud

28 Mehefin 2011

Mae Gweinidogion Cymru, drwy arfer y pwerau a roddwyd iddynt gan adran 149(1) o Ddeddf Democratiaeth Leol, Datblygu Economaidd ac Adeiladu 2009(1), yn gwneud y Gorchymyn a ganlyn:

Enwi a dehongli

1.—(1) Enw'r Gorchymyn hwn yw Gorchymyn Deddf Democratiaeth Leol, Datblygu Economaidd ac Adeiladu 2009 (Cychwyn Rhif 2) (Cymru) 2011.

(2) Yn y Gorchymyn hwn, ystyr "y Ddeddf" ("*the Act*") yw Deddf Democratiaeth Leol, Datblygu Economaidd ac Adeiladu 2009.

Rychwant a chymhwyso'r darpariaethau sy'n dod i rym

2. Mae Rhan 8 o'r Ddeddf yn dod i rym i'r graddau y mae'n rychwantu Cymru a Lloegr o ran contractau adeiladu sy'n ymwneud â gwneud gwaith adeiladu yng Nghymru yn unol ag erthygl 3.

Darpariaethau sy'n dod i rym ar 1 Hydref 2011

3. Daw'r darpariaethau a ganlyn i rym ar 1 Hydref 2011—

- (a) adran 138 at yr holl ddibenion eraill;
- (b) adrannau 139 i 145.

2011 No. 1597 (W.185) (C.61)

CONSTRUCTION, WALES

The Local Democracy, Economic
Development and Construction Act
2009 (Commencement No. 2)
(Wales) Order 2011

Made

28 June 2011

The Welsh Ministers, in exercise of the power conferred on them by section 149(1) of the Local Democracy, Economic Development and Construction Act 2009(1), make the following Order:

Title and interpretation

1.—(1) The title of this Order is the Local Democracy, Economic Development and Construction Act 2009 (Commencement No. 2) (Wales) Order 2011.

(2) In this Order, "the Act" ("*y Ddeddf*") means the Local Democracy, Economic Development and Construction Act 2009.

Extent and application of provisions coming into force

2. Part 8 of the Act comes into force so far as extending to England and Wales in relation to construction contracts which relate to the carrying out of construction operations in Wales in accordance with article 3.

Provisions coming into force on 1 October 2011

3. The following provisions come into force on 1 October 2011—

- (a) section 138 for all remaining purposes;
- (b) sections 139 to 145.

John Griffiths

Gweinidog yr Amgylchedd a Datblygu Cynaliadwy, un
o Weinidogion Cymru

28 Mehefin 2011

Minister for Environment and Sustainable
Development, one of the Welsh Ministers

28 June 2011

©© Hawlfraint y Goron 2011

Argraffwyd a chyhoeddwyd yn y Deyrnas Unedig gan The Stationery Office
Limited o dan awdurdod ac arolygiaeth Carol Tullo, Rheolwr Gwasg Ei
Mawrhydi ac Argraffydd Deddfau Seneddol y Frenhines.

© Crown copyright 2011

Printed and Published in the UK by the Stationery Office Limited under the
authority and superintendence of Carol Tullo, Controller of Her Majesty's
Stationery Office and Queen's Printer of Acts of Parliament.

£4.00

W984/07/11

ON